

# Mitteilungsblatt

Amtsblatt der Stadt Tengen

**37** 43. Jahrgang  
Freitag, 15. September 2017

Tengen 

Tengen   
Stadt im Hegau

## Einladung zum Ehrenamtsempfang der Stadt Tengen

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**

die Stadt Tengen lädt recht herzlich zum Ehrenamtsempfang

**am Freitag, 22. September 2017 um 19.30 Uhr**

**in die Randenhalle Tengen ein.**

An diesem Abend werden Bürgerinnen und Bürger für ihr besonderes ehrenamtliches Engagement, herausragenden Einsatz für das Gemeinwohl, besondere sportliche Erfolge oder besondere „einzelne Taten“ ausgezeichnet. Wer allerdings an diesem Abend geehrt wird, bleibt bis dahin ein gut gehütetes Geheimnis.

In der gemeinsamen Sitzung der Vereine wurden für die vier Kategorien „Kultur“, „Sport“, „Soziales und Kirchen“ und „Sonstiges“ eine Wahl getroffen.

Einem Bürger der Stadt Tengen wird an diesem Abend auch die Landesehrennadel des Landes Baden-Württemberg verliehen.

Der Musikverein Watterdingen-Weil wird diesen Abend musikalisch umrahmen.

Ich würde mich freuen, an diesem Abend viele Bürgerinnen und Bürger, Vereinsvertreter und alle Interessierten begrüßen zu dürfen.

gez.: M. Schreier, Bürgermeister

Foto: daffodilred/iStock/Thinkstock



## Deutsches Rote Kreuz

**Menschen gesucht, die ihr Herzblut für andere geben  
DRK bittet um eine Blutspende**



Ohne menschliches Blut sind viele Therapien und Operationen nicht möglich. Trotz medizinischem Fortschritt gibt es bisher keine künstliche Alternative zur Blutspende. Daher braucht es in ganz Deutschland täglich 15.000 Menschen, die mit ihrer Blutspende ihr Herzblut für andere geben und so Leben retten.

Die nächste Möglichkeit dazu ist bei der Blutspendeaktion am **Dienstag, dem 19.09.2017**  
von 15.30 Uhr bis 19.30 Uhr in der Randenhalle in Tengen.

Jede einzelne Blutspende hilft, die lebenswichtige Versorgung mit Blutkonserven im medizinischen Notfall sicherzustellen. So wie bei Tomek Kaczmarek. Der 30-Jährige hat schon vier Herzoperationen überstanden, gerade die letzte OP war sehr lebensgefährlich. Dank 30 Blutkonserven hat er überlebt. Unter dem Motto „Dein Blut - Mein Überleben.“ startet Tomek einen Aufruf an alle, die noch nie Blut gespendet haben, damit auch andere die Chance auf Leben haben. Alle Informationen rund um die erste Blutspende gibt es im Internet unter [www.blutspende.de/erstspender](http://www.blutspende.de/erstspender).

Blut spenden kann jeder Gesunde von 18 bis zum 73. Geburtstag, Erstspender dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein. Damit die Blutspende gut vertragen wird, erfolgt vor der Entnahme eine ärztliche Untersuchung. Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten. Mit Anmeldung, Untersuchung und anschließendem Imbiss sollten Spender eine gute Stunde Zeit einplanen. Eine Stunde, die ein ganzes Leben retten kann. Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen.

Alternative Blutspendetermine und weitere Informationen zur Blutspende sind unter der gebührenfreien Hotline 0800 1194911 und im Internet unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) erhältlich.



Tengen



Beuren a.R.



Blumenfeld



Büßlingen



Talheim



Tengen



Uttenhofen



Watterdingen



Weil



Wiechs a.R.

## Notdienste

Notruf Polizei \_\_\_\_\_ ☎ 110  
 Feuerwehr / Notarzt \_\_\_\_\_ ☎ 112  
 Polizeistelle Engen \_\_\_\_\_ ☎ 07733 / 9409 - 0  
 Montag - Freitag von 07.30 Uhr - 16.30 Uhr  
 Polizeirevier Singen \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 888 - 0  
 Ärztlicher Notfalldienst \_\_\_\_\_ Bundesweit ☎ 116 117  
 Krankenwagen \_\_\_\_\_ ☎ 19 222

### Öffnungszeiten Notfallpraxis im Krankenhaus Singen:

Mo., Di. + Do. \_\_\_\_\_ 19.00 Uhr - 22.00 Uhr  
 Mi. + Fr. \_\_\_\_\_ 17.00 Uhr - 22.00 Uhr  
 Samstag, Sonntag u. Feiertag \_\_\_\_\_ 09.00 Uhr - 22.00 Uhr

Zahnärztlicher Notdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0180-3-222-555-25  
 Augenärztlicher Notdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0180 607 5312  
 Kinderärztlicher Notdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0180 607 7312  
 HNO - Ärzte \_\_\_\_\_ ☎ 0180 607 7211

**Sozialstation:** Versorgung, Nachbarschaftshilfe, Betreuung, Tagespflege, 78234 Engen, Schillerstr. 10 a \_\_\_\_\_ ☎ 07733 / 8300

### AKA-team Ambulante Kranken- und Altenpflege

Ludwig-Gerer-Straße 59, 78250 Tengen  
 Pflegeberatung + Hilfen im Haushalt \_\_\_\_\_ ☎ 07736 / 98 910

**Caritas-Beratung** - Sprechstunden jeden 1. und 3. Dienstag von 10.00 bis 12.00 Uhr im Pfarrhaus Tengen, Tel. 07736 924 7983 im Pfarrhaus Tengen \_\_\_\_\_ ☎ 07736 / 9247 983

### Giftnotruf

Freiburg \_\_\_\_\_ ☎ 0761 / 270 4361 0 oder 0761 / 19 240  
 München \_\_\_\_\_ ☎ 089 / 414 02211

### Dorfhelferinnen

(Familienpflege) Sozialstation Engen \_\_\_\_\_ ☎ 07733 / 8300  
 Drogenberatungsstelle Singen \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 61 497  
 AIDS-Hilfe Konstanz \_\_\_\_\_ ☎ 07531 / 56 062

## Apotheken-Notdienst

**Stadt-Apotheke Tengen** Samstag: 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

### Notdienste am Wochenende:

(Der Notdienst beginnt um 8.30 und endet um 8.30 Uhr des Folgetages)

#### Samstag, 16. September 2017

Hegau-Apotheke, Steißlingen,  
 Lange Straße 12 \_\_\_\_\_ ☎ Tel.-Nr.: 07738 5173  
 und Hochrhein-Apotheke Gailingen,  
 Rosenstr. 1, \_\_\_\_\_ ☎ Tel.-Nr.: 07734 6350

#### Sonntag, 17. September 2017

Bahnhof-Apotheke Gottmadingen,  
 Poststr. 2, \_\_\_\_\_ ☎ Tel.-Nr.: 07731 72224

### Telefonseelsorge Schwarzwald Bodensee

\_\_\_\_\_ ☎ 0800 / 111 0 111 und 0800 / 111 0 222

### Hospizverein Singen u. Hegau e.V.

Hospizdienst \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 31138

### Wasserversorgung \_\_\_\_\_ ☎ 0172 / 740 - 2007

sofern unter dieser Rufnummer niemand erreichbar ist, wählen Sie bitte entweder 07736 / 606 oder 07736 / 7040

### Kläranlage Oberes Bibertal \_\_\_\_\_ ☎ 07739 / 755

### Stromversorgung (bei Störung/ Stromausfall)

Energiedienst Netze GmbH für Tengen und die Stadtteile Beuren a.R., Blumenfeld, Talheim, Uttenhofen, Watterdingen und Weil \_\_\_\_\_ ☎ 92-1800; Telefax: 07623 92-511 809 und  
**Störungsnummer:** \_\_\_\_\_ ☎ 0762392 - 1818

Elektrizitätswerk des Kanton Schaffhausen AG für die Stadtteile Büßlingen und Wiechs a.R.

Verwaltung Schaffhausen \_\_\_\_\_ ☎ 0041 52 633 55 55  
 Zweigstelle Worblingen \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 1 47 66 0, FAX 1 47 66 10  
 Störungsdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0041 52/ 62 44 333

## Amtliche Bekanntmachung

Das Landratsamt Konstanz, Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen erlässt folgende

### Allgemeinverfügung vom 08. September 2017, Az.: 223/508.4 zur Bekämpfung der Bienenseuche der Amerikanischen (böartigen) Faulbrut

1. Aufgrund von Untersuchungen durch das Zentrum für Labormedizin St. Gallen (ZLMSG), Schweiz vom 06.09.2017 ist in einem Bienenstand in CH-8262 Ramsen, Kanton Schaffhausen die Amerikanische (böartige) Faulbrut der Bienen durch das Kantonale Veterinäramt Schaffhausen amtlich festgestellt worden. Daraufhin hat das Kantonale Veterinäramt Schaffhausen einen Sperrbezirk festgelegt, der Gemeindeteile von Rielasingen-Worblingen und Gailingen am Hochrhein, Landkreis Konstanz, Bundesrepublik Deutschland umfasst. Das Landratsamt Konstanz, Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen erklärt daher gemäß § 10 der Bienenseuchen-Verordnung Teile der Gemeinde Rielasingen-Worblingen und Teile der Gemeinde Gailingen am Hochrhein zum Sperrbezirk. Der Sperrbezirk ist aus dem in der Anlage beigefügten Kartenausschnitt ersichtlich. Dieser umfasst Teilbereiche des Ortsteiles Arlen der Gemeinde Rielasingen-Worblingen und Teilbereiche der Gemeinde Gailingen am Hochrhein.
2. In dem oben genannten Sperrbezirk haben die Besitzer von Bienenvölkern diese unter Angabe des Standortes der Bienenstände beim Landratsamt Konstanz, Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen, Otto-Blesch-Str. 51, 78315 Radolfzell, Tel.-Nr.: 07531 / 800-2010 anzuzeigen.
3. Alle Bienenvölker und Bienenstände im Sperrbezirk sind unverzüglich auf Amerikanische Faulbrut amtstierärztlich zu untersuchen. Eine zweite Untersuchung ist frühestens zwei Monate (ab 08.11.2017), spätestens neun Monate (bis 08.06.2018) nach der Tötung oder Behandlung der an der Seuche erkrankten Bienenvölker des verseuchten Bienenstandes durchzuführen.
4. Bewegliche Bienenstände dürfen im Sperrbezirk vom Standort nicht entfernt werden.
5. Bienenvölker, lebende oder tote Bienen, Waben, Wabenteile, Wabenabfälle, Wachs, Honig, Futtermittel, Bienenwohnungen und benutzte Gerätschaften dürfen im Bereich des Sperrbezirks nicht aus dem Bienenstand entfernt werden. Dies gilt nicht für Wachs, Waben, Wabenteile, Wabenabfälle, wenn sie an wachsverarbeitende Betriebe, die über die erforderliche Einrichtung zur Entseuchung des Wachses verfügen, unter der Kennzeichnung „Seuchewachs“ abgegeben werden und für Honig, der nicht zur Verfütterung an Bienen bestimmt ist.
6. Bienenvölker oder Bienen dürfen nicht in den Sperrbezirk verbracht werden.
7. Die Allgemeinverfügung wird entsprechend § 12 der Bienenseuchen-Verordnung aufgehoben, wenn die Amerikanische Faulbrut im Sperrbezirk als erloschen gilt. Dies wird durch das Landratsamt Konstanz bekannt gegeben.
8. Die sofortige Vollziehung der in Ziffer 1 getroffenen Regelung wird gemäß § 80 Abs. 2 Nr. 4 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) angeordnet. Die Anfechtung der Anordnung nach Ziffern 2 – 6 haben bereits nach § 37 des Tiergesundheitsgesetzes keine aufschiebende Wirkung.
9. Die Allgemeinverfügung gilt an dem auf die ortsübliche Bekanntmachung folgenden Tag als bekannt gegeben.

### Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Entscheidung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe beim Landratsamt Konstanz, Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz, schriftlich oder zur Niederschrift Widerspruch erhoben werden.



Gegen die Anordnung der sofortigen Vollziehung kann beim Verwaltungsgericht Freiburg, Habsburgerstraße 103, 79104 Freiburg im Breisgau, Antrag auf Wiederherstellung der aufschiebenden Wirkung gestellt werden.

#### Hinweise:

1. Die Begründung dieser Allgemeinverfügung mit Anlage kann eingesehen werden:
  - im Landratsamt Konstanz, Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz, Aushang in der Bodenseehalle
  - im Landratsamt Konstanz, Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen, Otto-Blesch-Str. 51, 78315 Radolfzell, Aushang im Eingangsbereich sowie
  - im Internet unter [www.LRAKN.de](http://www.LRAKN.de) in der Rubrik „Aktuelles“ unter „Amtliche Bekanntmachungen“
2. Die Zuwiderhandlung gegen die Anordnungspunkte Ziffer 1 – 6 stellt nach § 26 Bienenweiden-Verordnung i.V.m. § 32 Tiergesundheitsgesetz eine Ordnungswidrigkeit dar. Diese kann mit einer Geldbuße bis zu dreißigtausend Euro geahndet werden.

Radolfzell, den 08.09.2017  
gez.: Landrat Frank Hämmerle

#### Wahlinfo

#### Stimmzettel und Stimmabgabe

Am 24. September 2017 sind die Wahllokale für die Bundestagswahl von 8 Uhr bis 18 Uhr geöffnet. In dieser Zeit können Sie Ihre Stimme abgeben. Hierbei sind jedoch einige Aspekte zu beachten. Deshalb

möchten wir Ihnen kurz den Stimmzettel sowie die Stimmabgabe näher erläutern.

#### Was ist ein Stimmzettel und wie ist er aufgebaut?

Bei dem **Stimmzettel** zur Bundestagswahl handelt es sich um ein vorgedrucktes Blatt Papier, das eine Liste der zur Wahl zugelassenen Kandidaten Ihres Wahlkreises sowie die verschiedenen Landeslisten zeigt. Auf der linken Seite werden die Wahlkreisbewerber im Wahlkreis Konstanz aufgelistet, auf der rechten Seite die zugelassenen Landeslisten für Baden-Württemberg.

#### Wie funktioniert die Stimmabgabe?

Um wählen zu können, begeben Sie sich in Ihr jeweiliges Wahllokal. Dort erhalten Sie, nach Vorzeigen der Wahlbenachrichtigung oder des Wahlscheins, einen amtlichen Stimmzettel.

In Deutschland gilt der Grundsatz der freien und geheimen Wahl. Um dies zu gewährleisten, kennzeichnen Sie Ihren Stimmzettel alleine in einer Wahlkabine. Die Wahl selbst ist für Sie als Wähler recht einfach. Sie haben **zwei Stimmen**. Das Wahlsystem beinhaltet eine Kombination aus Mehrheits- und Verhältniswahl. Von den mind. 598 Abgeordneten werden 299 in Wahlkreisen mit einfacher Mehrheit „direkt“ gewählt, die übrigen aus den Landeslisten der Parteien. Mit der Erststimme wählen Sie also direkt einen Wahlkreisabgeordneten (Kreiswahlvorschlag) und mit der Zweitstimme eine Partei der Landeslisten. Mit der Zweitstimme entscheiden Sie somit über die Gesamtzahl der Mandate für jede Partei im Bundestag mit. Um jeden Zweifel auszuschließen, sollten Sie bei der Stimmabgabe ein Kreuz (x) in den Kreis bei dem Wahlvorschlag einsetzen, der Ihre Stimme erhalten soll. Der Wahlvorschlag, für den die Stimme abgegeben wird, darf nicht geändert werden. Dies gilt auch bei Streichung von Personen. Sie dürfen auf dem Stimmzettel keine Vorbehalte, beleidigende oder auf die Person des Wählers hinweisende Zusätze anfügen, da Ihre Stimme ansonsten ungültig ist. Wenn Sie mehr als die zwei zulässigen Stimmen, also mehr als je eine Erst- und Zweitstimme vergeben, wird Ihr Stimmzettel auch ungültig.

Nach der Wahl falten Sie Ihren Stimmzettel so, dass Ihre Wahl nicht erkannt werden kann und werfen ihn in die Wahlurne.

Am Ende des Wahlgangs wird die Anzahl der abgegebenen (gültigen) Stimmzettel gezählt. Derjenige Wahlkreisbewerber, der so die meisten Stimmen im gesamten Wahlkreis auf sich vereinigt, erhält ein Direktmandat für den Bundestag. Alle abgegebenen Zweitstimmen gehen in die Errechnung der prozentualen Sitzverteilung im Bundestag ein.

#### Wahl-O-Mat

Sind Sie noch unschlüssig, wem Sie Ihrer Stimme geben sollen? Dann nutzen Sie das Angebot der Bundeszentrale für politische Bildung und beantworten Sie die Fragen des Wahl-O-Mats zur Bundestagswahl 2017. Den Wahl-O-Mat finden Sie im Internet unter <http://www.bpb.de/politik/wahlen/wahl-o-mat/>.

#### „Schablonen für sehbehinderte und blinde Menschen“

Zur Wahl des Bundestags am 24. September 2017 werden sämtliche Wahlberechtigte zur Stimmabgabe gebeten. Wie kann die Stimme unabhängig von fremder Hilfe abgegeben werden, wenn man wegen schlechten Sehens die Wahlunterlagen selbst nicht lesen kann?

Zur gleichberechtigten Teilnahme an der Bundestagswahl bieten die Blinden- und Sehbehindertenverbände kostenlos die Zusendung von sogenannten Stimmzettelschablonen an. Bei dieser Wahl neu, ist ein eingestanztes Loch in der oberen rechten Ecke des Stimmzettels. Dadurch ist es einfacher, die Stimmzettelschablonen auf dem Stimmzettel anzuwenden.

Sind Sie selbst stark seheingeschränkt? Kennen Sie Personen, die sich für dieses Angebot interessieren? Dann fordern Sie die Schablone und die Audio-CD kostenlos bei den Blinden- und Sehbehindertenverbänden an unter Telefon: 0761/36122).

#### Nicht vergessen, am Sonntag, 24. September 2017 ist Bundestagswahl!

**Jede Stimme zählt! Auch Ihre! Nehmen Sie Ihre Zukunft selbst in die Hand und gehen Sie wählen!**

## Öffnungszeiten Rathaus

Montag-Freitag 8.30 Uhr – 12.00 Uhr, Nachmittags geschlossen, ausgenommen Donnerstag, 14.00 Uhr – 18.00 Uhr.

An den Nachmittagen von Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag sind Sprechzeiten nach vorhergehender Vereinbarung mit dem jeweiligen Sachbearbeiter möglich.

Öffnungszeiten Grundbucheinsichtsstelle:

Mittwoch und Freitag: 8.30 Uhr – 12.00 Uhr

Donnerstagmittag: 14.00 Uhr – 18.00 Uhr

Rathaus Tengen, Marktstraße 1, 78250 Tengen

Zentrale: Tel.: 07736/9233-0

Telefax: 07736 / 9233-40

E-Mail: [stadt@tengen.de](mailto:stadt@tengen.de)

## Impressum

Herausgeber: Stadtverwaltung Tengen, Marktstraße 1, 78250 Tengen. Druck und Verlag: NUSSBAUM MEDIEN Rottweil GmbH & Co. KG, Durschstr. 70, 78628 Rottweil, Tel. 0741 5340-0, Fax 07033 3204928.

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Vereinbarungen und Mitteilungen: Bürgermeister Marian Schreier oder sein Vertreter im Amt. Verantwortlich für „Was sonst noch interessiert“ und den Anzeigenteil: Klaus Nussbaum, 78628 Rottweil.

E-Mail: [rottweil@nussbaum-medien.de](mailto:rottweil@nussbaum-medien.de)

Es gilt die jeweils aktuelle Anzeigen-Preisliste.

Einzelversand nur gegen Bezahlung der ¼-jährlich zu entrichtenden Abonnementgebühren.

Abonnement und Zustellung: WDS Pressevertrieb GmbH,

Josef-Beyerle-Str. 2, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 6924-0,

E-Mail: [abonnenten@wdspresservertrieb.de](mailto:abonnenten@wdspresservertrieb.de)

## Kühlgeräteabfuhr am Donnerstag, 12.10.2017

In diesem Mitteilungsblatt finden Sie den Anmeldebogen zur Kühlgeräteabholung am Donnerstag, den 12.10.2017. Bitte verwenden Sie diesen Bogen zur schriftlichen Anmeldung bis spätestens Montag, den 02.10.2017.

## Kühlgeräteabfuhr am Donnerstag, 12.10.2017

An die Einwohner der Stadt Tengen  
Die zu entsorgenden Kühlgeräte für die Abfuhr am 12.10.2017 sind schriftlich bei der Stadtverwaltung Tengen anzumelden. Verwenden Sie zur Anmeldung bitte den unten gekennzeichneten Abschnitt und senden diesen **bis spätestens Montag, 02.10.2017** an die Stadt Tengen (FAX-Nr.: 07736 9233-40, E-Mail: c.osswald@tengen.de).

Bitte beachten Sie, dass nur die bei der Verwaltung angemeldeten Kühlgeräte durch den Müllabfuhrzweckverband Rielsingen-Worblingen abgeholt werden.

### Kühlgeräteanmeldungen nach dem 02.10.2017 können nicht mehr berücksichtigt werden.

Für eventuelle Rückfragen stehen wir Ihnen gerne unter 9233-27 zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen  
(Oßwald)



Tengen, den

Absender: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Ortsteil: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

An die  
Stadt Tengen  
z. Hd. Frau Oßwald  
78250 Tengen

### Anmeldung von Kühlgeräten

Hiermit melde ich/wir folgende/s Kühlgerät/e zur Abholung am 12.10.2017 an:

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

Das/die angemeldete/n Kühlgerät/e steht/en **ab 6.00 Uhr** unter obiger Anschrift zur Abholung bereit (bei abweichender Abholanschrift bitte unten eintragen).

\_\_\_\_\_  
(Ortsteil) (Straße und Hausnummer)

\_\_\_\_\_  
(Unterschrift)



## Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am **kommenden Montag, den 18. September 2017** findet im Rathaus Tengen - Sitzungssaal - eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates statt.  
Beginn: 19.00 Uhr

### Tagesordnung:

1. Bürgerfragestunde (maximal 15 Minuten)
2. Bekanntgaben aus der letzten nichtöffentlichen Sitzung
3. Bauanträge
  - 3.1 Bauvoranfrage zur Errichtung eines Einfamilienwohnhauses und eines Geräteschuppens auf den Flst.-Nr.: 24 und 266/9, Waldstraße, Tengen-Beuren a.R.
  - 3.2 Bauantrag und Antrag auf Abweichung von den Bauvorschriften zur Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Garage auf dem Flst.-Nr.: 884/4, Schlosblick 7, Tengen-Blumenfeld
  - 3.3 Bauantrag und Antrag auf Befreiung von den Bauvorschriften zur Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Carport auf dem Flst.-Nr.: 2898, Leipferdinger Str. 40, Tengen
  - 3.4 Bauantrag zum Umbau eines landwirtschaftlichen Anwesens zum Wohnraum auf dem Flst.-Nr.: 252, Ludwig-Gerer-Str. 21, Tengen
  - 3.5 Bauvoranfrage zur Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage auf dem Flst.-Nr.: 240/Teil, Weidenweg, Tengen
  - 3.6 Bauantrag zur Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Garage und Carport auf dem Flst.-Nr.: 99, Im Wiesengrund 27, Tengen-Talheim
4. Bezirksbeirat Tengen - Ausscheiden eines Mitglieds
5. Standesamtswesen - Ernennung zur Eheschließungsstandesbeamtin
6. Unterrichtung des Gemeinderats über die wesentlichen Ergebnisse der Prüfung der Bauausgaben im Zeitraum 2013 - 2016
7. Nachrüstung Meßtechnik RÜB, Watterdingen, Wiechs - Vergabe
8. Heizungsaustausch Bürgerhaus Wiechs, Vergabe
9. Heizungserweiterung Rathaus / Bürgerhaus Büßlingen
10. Photovoltaikanlage auf dem Rathaus, Vergabe der Leistung
11. Feststellung des Jahresabschlusses des Eigenbetriebes Wasserversorgung für das Wirtschaftsjahr 2016
12. Finanzübersicht für das Haushaltsjahr 2017
13. Stromversorgung Blumenfeld, Altstadtbereich
14. Vorberatung - Kriterien für die Vergabe von Bauplätzen
15. Wirtschaftsanbau Schätzele-Markt - Beschlussfassung über die Aufstellung eines Bebauungsplans
16. Bekanntgaben / Anfragen
17. Bürgerfragestunde (maximal 10 Minuten)

Im Anschluss daran findet eine nichtöffentliche Sitzung statt. Unsere Bürgerinnen und Bürger sind zu der öffentlichen Gemeinderatssitzung sehr herzlich eingeladen.

## Nachrichten aus der Stadt

### Abfallkalender

#### Grünschnitt und Bauschuttgabe

Am kommenden **Samstag, den 16. September 2017** kann in der Zeit von 10.00 Uhr bis 12.30 Uhr Bauschutt in Kleinmengen (max. 50 l) und Grünschnitt (max. 0,5 cbm) abgegeben werden.

Bitte beachten Sie, dass nur Gehölz / Grünschnitt bis max. 2 cm Durchmesser angenommen werden darf.

#### Leerung der Biomülltonne

Die nächste Leerung der Biomülltonne ist am kommenden **Montag, den 18. September 2017** in der Gesamtstadt Tengen.

## Leerung der Wertstofftonne

Die nächste Leerung der Wertstofftonne in der Gesamtstadt Tengen ist am **Mittwoch, den 20. September 2017**.

## Abholung von Altholz und Sperrmüll in der Gesamtstadt Tengen

Die Abholung von Altholz und Sperrmüll in der Gesamtstadt Tengen findet wie unten angegeben an zwei verschiedenen Tagen statt.

**Die Abholung von Altholz findet am Donnerstag, den 21. September 2017 statt.**

### Was gehört zum Altholz:

Unbehandeltes furniertes, kunststoffbeschichtetes Holz (Möbelholz) aus dem Innenbereich z.B. Küchen-Wohnzimmer-, Kinder- und Schlafzimmerelemente. Übliche Verbindungselemente aus Metall schaden nicht.

### Nicht abgefahren werden:

Zimmertüren, Deckenpaneele, Bodenverlegeplatten, Gartenmöbel, Fenster, Holzläden, Jägerzäune, Pfähle, Palisaden usw. Ausgeschlossen sind generell Abfälle aus Umbau- und Renovierungsmaßnahmen sowie Holz aus dem Außenbereich.

**Die Abholung von Sperrmüll findet am Freitag, den 22. September 2017 statt.**

### Was gehört zum Sperrmüll:

Nur sperrige Haushaltsgegenstände, die wegen ihrer Größe (nicht Menge) auch nach einer zumutbaren Zerkleinerung nicht in den Restmüllbehälter passen, z.B. Matratzen, Couchgarnituren, Skier, Teppiche, Kunststoff und Wäschekörbe.

### Nicht abgefahren wird:

Nichtsperriger Restmüll (z.B. Altkleider und Schuhe, Spielzeug), sowie Elektro- und Bildschirmgeräte, Kühlgeräte, Kartons, Verpackungen, Waschbecken, Toilettenschüsseln, Farbeimer, Glas und Fensterscheiben, KFZ-Teile, Möbelholz und Altmittel.

**Bei der Altholz- und Sperrmüllabfuhr werden nur haushaltsübliche Mengen mitgenommen!**

## Leerung der Blauen Tonne - Voranzeige

Die nächste Leerung der Blauen Tonne ist am **Dienstag, den 26. September 2017** in der Gesamtstadt Tengen.

## Tourismusbox

### Fasten-Seminar „Fit und gesund in den Herbst“

**viertägig von Freitag, 22.09. bis Montag, 25.09.2017**

**achtetägig von Freitag, 22.09. bis Freitag, 29.09.2017**

Infos und Anmeldung:

Praxis für Naturheilverfahren

Christoph Meßmer

Ludwig-Gerer-Straße 46

D-78250 Tengen

Tel. +49 (0)7736-9249999

www.praxis-messmer.de

## Schul- und Stadtbücherei Tengen

### Geöffnet

Die Bücherei ist wieder geöffnet, heute, Donnerstag, den 14.09.2017 zu den üblichen Zeiten von 15.30 bis 17.30 Uhr.

### Bücherei Büßlingen



Ihre  
Bücherei in  
Büßlingen

Die Bücherei in Büßlingen ist geöffnet immer mittwochs in der Zeit von 17.00 Uhr - 19.00 Uhr im Pfarrhaus.

## Veranstaltungen

### Verabschiedung von Pfarrer Stahlmann

Nach 14 Jahren seelsorgerlicher Tätigkeit in unserer Kirchengemeinde wird Pfarrer Matthias Stahlmann ab dem 01. Oktober 2017 seinen Dienst in Gailingen-Büdingen fortsetzen.

**Am Sonntag, den 17. September 2017 um 10.30 Uhr wollen wir ihn im Rahmen des Erntedankgottesdienstes verabschieden.**

Der Gottesdienst zu diesem Anlass findet auf Wunsch von Pfarrer Stahlmann in Wiechs am Randen auf der Terrasse der Rabenscheune (Ortseingang) statt (bei schlechtem Wetter in der Kath. Pfarrkirche Wiechs).

Hierzu laden wir herzlich ein.

Falls Sie ihm einen Gruß in seine neue Gemeinde Gailingen-Büdingen mitgeben möchten, können Sie eine Eintragung in einem ausliegenden „Gästebuch“ vornehmen. Gerne dürfen Sie auch Fotos oder andere Erinnerungen mitbringen und diese einkleben.

Zur besseren Koordination bitten wir Sie darum, Grußworte unter der E-Mail-Adresse: [Elkeluckner@web.de](mailto:Elkeluckner@web.de) anzumelden.

### Einladung zur 35. Sichelhenke des MGV 1871

**„Eintracht“ Leipferdingen vom 15.9.-18.9.2017**

**Freitag, 15.9.:**

**Comedyabend mit den „Bure zum Alange“**

18.00 Einlass und Burevesper

20.00 Beginn des Comedyabends

**Samstag, 16.9.:**

19.30 **Bieranstich** durch Ortsvorsteher Jürgen Keller, Chorkonzert mit verschiedenen Chören. Im Anschluss Unterhaltung mit den Randemer Dorfmusikanten.

**Sonntag, 17.9.:**

10.00 **Erntedankgottesdienst** in der St. Michaelskirche

11.00 **Frühschoppenkonzert** mit dem Kirchenchor St. Michael Leipferdingen sowie dem Musikverein Polyhymnia Leipferdingen

14.00 **Brauchtumsvorführungen**

14.30 Unterhaltung mit dem MV Riedöschingen, große Auswahl an Kuchen und Torten zur Kaffee- und Teezeit

**Montag, 18.9.:**

15.00 **Seniorentreff und Kindernachmittag**

17.00 **Handwerkervesper** mit der Jugendkapelle Polyhymnia Leipferdingen

19.00 **Gemütlicher Hock und Festausklang** mit den Habseck Musikanten

An allen Tagen bieten wir Ihnen Gutes aus der Küche und ein umfangreiches Festprogramm.

Auf Ihr Kommen freut sich der

MGV 1871 „Eintracht“ Leipferdingen

### Erlebniswanderung – „Sagenhaftes aus uralten Zeiten weiß die Weiße Frau vom Wannenberg zu berichten“

Engen, Tengen, Blumenfeld ...und dazwischen der Wannenberg, dieser wundersame kreisrunde Berg, der einst mit seinem mächtigen Kessel die Krone des Hegaus trug.

Heute führt ein aussichtsreicher Premiumwanderweg, die „Wannenberg-Tour“ durch diese geschichtsträchtige Landschaft und um den Wannenberg. Am 16. September 2017 veranstalten der Touristik-Engen e. V. und Radsportverein Büßlingen mit Unterstützung von Hegau Tourismus und den beiden Hegaustädten Engen und Tengen eine Erlebniswanderung.



Start der ca. 10 km langen Wanderung ist um 17.00 Uhr an der „Alten Postweghütte“. Im Anschluss besteht die Möglichkeit, sich in der Alten Postweghütte für den Heimweg zu stärken. Der Radsportverein Büßlingen sorgt für das leibliche Wohl.

Die Wanderung ist nicht nur für Kinder geeignet (nicht kinderwagentauglich) sondern wird auch für diese ein besonderes Erlebnis werden. Persönliche Verpflegung für die Wanderung ist von jedem Teilnehmer selber mitzubringen. Es empfiehlt sich auch eine Stirn- oder Taschenlampe im Gepäck zu haben. Der Witterung entsprechende Bekleidung und Schuhwerk werden vorausgesetzt.

Die Teilnahme an der Wanderung ist kostenlos!

Die Teilnahme an der Wanderung erfolgt auf eigenes Risiko der Teilnehmer.

Der Veranstalter behält sich das Recht vor, bei widrigen Witterungseinflüssen die Wanderung kurzfristig abzusagen. Hinweise hierzu werden dann auf der Homepage [www.touristik-engen.de](http://www.touristik-engen.de) oder auf der Facebook-Seite des Touristik-Engen e. V. rechtzeitig mitgeteilt.

### Wildensteiner Jahrmarkt

Am **Sonntag, 17. September 2017** findet in Leibertingen wieder der traditionelle Wildensteiner Jahrmarkt statt.

Auf der Burg Wildenstein können Sie wieder die sonst nicht zugänglichen Bereiche des Gemäuers besichtigen.

Die Gemeinde, der Kultur- und Tourismusverein und die Marktleute laden die Besucher aus nah und fern zu diesem Jubiläums-Markt ganz herzlich ein.

Weitere Infos gibt es auf unserer Homepage unter [www.leibertingen.de](http://www.leibertingen.de)

### Jubiläumskonzert bietet ein Feuerwerk der Musik - Voranzeige -

Der Frauenchor Singen zündet anlässlich seines Jubiläumskonzertes am **23. September um 19.30 Uhr** in der Singener Stadthalle ein buntes musikalisches Feuerwerk. Es wird ein Programm voller musikalischer Highlights, mit kleinen und großen Krachern und leuchtenden musikalischen „Raketen“. Bekannte Melodien aus Oper, Operette, Musicals und aus der Popwelt zeigen einen Querschnitt aus dem vielfältigen Repertoire des Frauenchores, der seit 1992 besteht und an die 60 Frauen aus dem ganzen Hegau unter der Leitung von Dirigent Siegfried Schmidgall vereint.

Zum Mitfeiern hat der Frauenchor den Männerchor Singen eingeladen, der ein langjähriger musikalischer Wegbegleiter des Frauenchores ist - viele große Chorprojekte konnten in den letzten 25 Jahren gemeinsam realisiert werden. Die konzertante Begleitung übernehmen das Schulorchester des Hegau-Gymnasiums und der regional bekannte Pianist Siegfried Zielke. Das Auenwald-Brass-Ensemble aus Stuttgart eröffnet mit imposanten Fanfanerklängen den Konzertabend und wird das Jubiläumskonzert mit strahlenden Bläserklängen bereichern. Die Veranstalter versprechen ein mitreißendes Konzerterlebnis, das Spaß macht und einen Genuss für Ohren und Augen bietet. Karten für das Konzert gibt es im Vorverkauf bei der Touristinformation Singen (Stadthalle und Marktpassage) sowie bei allen Reservix-Vorverkaufsstellen und im Internet unter [www.stadthalle-singen.de](http://www.stadthalle-singen.de) oder Restkarten an der Abendkasse.

## Feuerwehr



### Freiw. Feuerwehr Abteilung Tengen

#### Probe

Unsere nächste Probe für die gesamte Mannschaft findet statt am **kommenden Montag, den 18. September 2017.**

Beginn: 20.00 Uhr

### Jugendfeuerwehr Tengen



#### Hallo Jugendfeuerwehler,

nach der Sommerpause wollen wir den Probenbetrieb am kommenden Montag, den **18.09.2017** wieder aufnehmen.

Beginn wird wie immer um 18.30 Uhr im Gerätehaus in Tengen sein.

Wir freuen uns auf Euch!

*Eure Jugendleitung*

Hast auch Du Lust einige schöne Stunden bei Spiel, Spaß und Feuerwehr-Technik zu erleben und bist mindestens 10 Jahre alt?

Dann melde dich doch unter [jugendfeuerwehr@feuerwehrtengen.de](mailto:jugendfeuerwehr@feuerwehrtengen.de) oder besuch uns in einer der nächsten Proben.

### Freiw. Feuerwehr Abteilung Watterdingen

#### Probe

Die nächste Probe der Freiwilligen Feuerwehr Watterdingen findet am **Montag, den 18. September 2017 um 20.00 Uhr** statt.

Die Probe erfolgt gemeinsam mit der Weiler Feuerwehr.

Auf eine rege Teilnahme freut sich

*Der Ausschuss*

#### - Voranzeige -

Die **Jahreshauptübung** der Abteilung Watterdingen findet gemeinsam mit der Abteilung Weil am **23.09.2017 um 16.00 Uhr** statt. Das Übungsobjekt befindet sich im **Biberweg 30**. Die Bevölkerung ist hierzu recht herzlich eingeladen.

## Sport – Spieltermine

### SG Tengen-Watterdingen e.V.



#### C-Jugend

Im Spiel am Samstag bezwang man in einem spannenden Spiel den Bezirksligisten SV Markelfingen mit 6:4. Nach der klaren Führung zur Halbzeit (4:1) war sich die Mannschaft anscheinend zu sicher; innerhalb von 12 Minuten schoss Markelfingen 3 Tore und glich zwischenzeitlich zum 4:4 aus.

Jedoch fing sich die Mannschaft und fand wieder zum Spiel der ersten Halbzeit zurück und schoss noch 2 Tore. Somit steht man in der nächsten Runde (Gegner: SV Großschönach)

Torschützen: Yannick A., Steffen B. (2), Björn K. (2) und Manuel T. Auch am Sonntag waren die Jungs erfolgreich und belegten im Vorbereitungsturnier in Wolterdingen einen guten 3. Platz. Am kommenden Samstag geht es zum ersten Rundenspiel nach Überlingen a. R./II (13.00 Uhr).

#### SG Tengen-Watterdingen – FC Steißlingen 1:4 (1:2)

Die Gäste erwischten den besseren Start und gingen bereits in der 7. Minute mit der ersten gefährlichen Aktion in Führung. Nur vier Minuten später verlängerte Michael Hock einen lang getretenen Freistoß von Patrick Maus aus gut 40 Metern per Kopf ins Toreck zum 1:1-Ausgleich. Danach war das Spiel beidseitig von Abspielfehlern geprägt; bei uns lief nach vorne nur sehr wenig zusammen. In der 39. Minute konnte ein Eckball nicht richtig geklärt werden; die Gäste hämmerten den Abpraller aus 20 Metern ins Tordreieck. Auch in der zweiten Hälfte gelangen uns kaum Offensivaktionen. Aus dem Gewühl heraus staubte Eith in der 63. Minute aus kurzer Distanz zum 1:3 ab. Nur zwei Minuten später zirkelte Eith einen Freistoß unhaltbar ins lange Eck. Mit diesem Doppelschlag war die Partie entschieden. In der 75. Minute spielte Michael Hock klasse zwei Gegenspieler aus, konnte den Ball danach aber frei vor

dem Torhüter aus kurzer Distanz nicht im Tor unterbringen. Die letzte Aktion war ein Freistoß von Marius Preter, den der Torhüter parieren konnte (90.), so dass es beim deutlichen Sieg der Gäste blieb. Tor: Michael Hock

### SV Riedheim II - SG TeWa II 3:1

Unsere zweite Mannschaft war zu Spielbeginn auf Augenhöhe mit der Reserve des SV Riedheim, sodass beide Mannschaften etwa gleich viele Spielanteile hatten. Es dauerte bis zur 24. Minute, als der Innenverteidiger der Heimmannschaft einen Sprint über das gesamte Feld ansetzte und ohne wirklich gestört zu werden einen langen Ball annahm und diesen im Anschluss im Tor unterbringen konnte. In der Folge blieb Riedheim am Drücker und kam immer wieder zu guten Chancen. Die beste Chance vereitelte Bernhard Graf mit einem unglaublichen Reflex in der 30. Spielminute. Danach stand unsere Mannschaft defensiv sicher und versuchte sich in der Folge dem Riedheimer Tor anzunähern. Es dauerte allerdings bis zur 40. Minute, bis Martin Isak mit einem sehenswerten Weitschuss aus etwa 25 Metern, den Ausgleich erzielen konnte. Mit diesem Unentschieden ging es in die Pause.

Nach dem Seitenwechsel kam unsere Mannschaft hellwach aus der Kabine und spielte die ersten etwa 15 Minuten mehrere gute Torchancen heraus. Im Anschluss versuchte Riedheim mehr in das Spiel zu investieren und konnte nach einem Abstimmungsproblem in unserer Defensive den Führungstreffer erzielen. Unsere Mannschaft zeigte sich durchaus beeindruckt von diesem Rückschlag und musste in der 75. Minute sogar das 3:1 hinnehmen, als die Riedheimer Offensive unserer Defensive in Überzahl anlaufend keine Chance ließ. In der Schlussviertelstunde konnten wir uns nicht mehr sonderlich gegen die sich anbahnende Niederlage wehren und mussten somit das Spielfeld am dritten Spieltag zum ersten Mal als Verlierer verlassen.

Tor: Martin Isak

### Am kommenden Sonntag ist der PTSV Nordstern Singen-Schlatt um 10:30 Uhr in Watterdingen zu Gast.

#### Spiele am Wochenende

##### Samstag, 16.09.

SC Buchh.-Alth.-Thalheim (in Buchheim) 16.00 Uhr  
- SG Tengen-Watterdingen

##### Sonntag, 17.09.

SG Tengen-Watterdingen 2- 10.30 Uhr  
PTSV Nordst. Singen-Schlatt



## Aus der Kernstadt

### Bläuerschule Tengen

#### Neue Kurse

Zum Beginn des neuen Schuljahres haben wir wieder viele Neuanmeldungen zum Unterricht erhalten.

Freie Plätze gibt es noch an folgenden Instrumenten:

Querflöte, Klarinette, Saxophon, Waldhorn, Tenorhorn, Posaune und Tuba.

Auch erwachsene Neu- und Wiedereinsteiger sind herzlich willkommen!

Anmeldungen oder Fragen richten Sie bitte an den Leiter der Bläuerschule

**David Krause, Kalkgrube 28, 78250 Tengen**

Tel: 0175-7768470, mail@blaeserschule-tengen.de

www.blaeserschule-tengen.de

#### Start der musikalischen Früherziehung

Die Sommerferien sind vorbei und wir starten somit wieder in ein neues Jahr mit der musikalischen Früherziehung. Die Zeiten sind wie gewohnt, der Start war bereits in der KW 37.

TENGEN: Montags 14.30 Uhr – 15.30 Uhr  
im Gymnastikraum der Randenhalle  
BÜBLINGEN: Montags 16.00 Uhr – 17.00 Uhr  
im Rathaus  
WATTERDINGEN: Dienstags 14.30 Uhr – 15.30 Uhr  
im Rathaus

Kurzentschlossene sind herzlich willkommen vorbeizuschauen um mit ihrem Kind die musikalische Früherziehung zu erleben. Die Früherziehung ist für Kinder zwischen 3 und 6 Jahren geeignet. Bei Fragen wenden Sie sich gerne an Simone Meißner Tel: 924 764.

### Kath. Frauengemeinschaft Tengen-Talheim-Uttenhofen



Stadtführung am kommenden Freitag, 15.09.2017

Die Führung beginnt um 18.00 Uhr unterhalb des Burgturms in der Hinterburg.

Anmeldung bei: A. Eichkorn Tel.: 7835 oder C. Anzenberger Tel.: 8629. Wir freuen uns auf viele Interessierte.

### Ökumenischer Chor Tengen

#### Erste Probe nach der Sommerpause

Unsere erste Probe nach der Sommerpause findet statt am **heutigen Donnerstag, den 14. September 2017 - 20.00 Uhr** im Pfarrheim Tengen.

Daran anschließend findet unser **monatlicher Hock** statt.

Wir freuen uns auf ein vollzähliges Erscheinen!

*Die Vorstandschaften*

### Randenmusikanten



#### Herbstfest in Ehingen

Am kommenden **Sonntag, den 17. September 2017** spielen die Randenmusikanten ab 17.00 Uhr in Ehingen am Herbstfest. Wir freuen uns, Sie am Sonntag in Ehingen begrüßen zu dürfen.

### Schwarzwaldverein Tengen

Schwarzwaldverein



Die ursprünglich **am 17.09. geplante Wanderung** „Auf dem Ortenauer Weinpfad“ fällt wegen Gleisbauarbeiten an der Schwarzwaldbahnstrecke aus!

**Ersatzweise** machen wir **am 17.09.** die „Neckartäle“- **Wanderung**, eine leichte Wanderung im wildromantischen Tal des jungen Neckars. Wegstrecke ca. 8 km, ca. 100 Höhenmeter, Rucksackvesper! Schlusseinkkehr ist in Deißlingen.

**Treffpunkte:** 9:30 Uhr Randenhalle Tengen, **10:00 Uhr Bahnhof Engen** zum Fahrkartenkauf (BW-Ticket 10,- € pro Person), **Ankunft** in Engen wieder um 17:29 Uhr. Führung: Reinhard Benz, Tel. 07733-6497.

Gäste sind stets herzlich willkommen!

### Stadtkapelle Tengen



#### RESERVIERUNGSSTART „BIERZELTGAUDI“

\*\*\* 727. Schätzele-Markt-Volksfest \*\*\*

Einladung zur 12. Bierzeltgaudi

Auf geht's zur 12. Bierzeltgaudi ins Festzelt der Stadtkapelle Tengen.

Am **Freitag, 27. Oktober 2017** heißt es wieder Dirndl- und Lederhosenwahnsinn auf dem Schätzele-Markt-Volksfest.

Eröffnen Sie mit uns und den „Zwei Muntermachern“

ab 18:00 Uhr  
die größte Festszeltparty im Hegau und feiern  
Sie mit ihren Freunden, Arbeits- und Vereinskollegen  
in geselliger Runde.

Ab 19:30 Uhr wird unser Bürgermeister und Schirmherr Marian Schreier den offiziellen Bieranstich durchführen und ab 20:30 Uhr heißt es einmal mehr,  
Partyalarm mit der Band „ALLGÄU-POWER“  
Unser Reservierungsportal **öffnet am kommenden Samstag, 16.09.2017 um 10:00 Uhr**  
unter [www.stadtkapelle-tengen.de/vorverkauf](http://www.stadtkapelle-tengen.de/vorverkauf)  
Wir freuen uns auf ein erneut zünftiges Volksfest  
*Eure Stadtkapelle Tengen*

Auch der Vorverkauf für unser Highlight am **Samstag, den 28.10.2017** „Dirndl rockt die Lederhose“ mit der Partyband „BERGLUFT“ startet am 16.09.2017 um 10:00 Uhr.

## Tennisclub Tengen



### Clubmeisterschaften runden Freiplatzsaison ab

Bei kühlem Herbstwetter fanden am Sonntag, 10. September, die Finals Spiele der diesjährigen Clubmeisterschaften statt. Das letzte größere Event auf den Außenplätzen bot spannende Spiele. Bei den Aktiven war eine sportliche und zugleich harmonische Stimmung zu spüren.

Einen besonderer Dank gilt dem Platzwart Max Kornmayer, der die gesamte Saison für optimale Platzverhältnisse sorgte. Zudem möchte der Verein den Sponsoren für die Sachpreise der Clubmeisterschaften "Danke" sagen:  
Sparkasse Engen – Gottmadingen, Metzgerei zum Frieden, Friseursalon Bettina Eichkorn und Benno Wezstein CarWash.



Finalteilnehmer Herren, Herren50 und Damen40  
Ergebnisse:

	<b>Clubmeister</b>	<b>Vizemeister</b>
Herren	Timo Gartmaier	Maximilian Voß
Herren 50	Engelbert Zeller	Georg Eichkorn
Herren 60	Max Kornmayer	Hannes Rinner
Damen 40	Angelika Eichkorn	Dagmar Strölin

### „Kämpfen um jeden Ball“ - Jugendclubmeisterschaften 2017

Das war das Motto der diesjährigen Jugendclubmeisterschaften. Morgens mussten sich alle noch dick einpacken, doch mittags hat uns das Wetter zu den Finalspielen sogar mit Sonnenstrahlen belohnt.

Unsere Jüngsten zeigten bei den U10 im Kleinfeld eine tolle Leistung und ausgeglichene Spiele. Der Ehrgeiz und der Siegeswille beeindruckten alle Zuschauer. Hier siegte Jacob Wicker im Finale gegen Bennet Wieland.

Lennart Wieland sicherte sich den Titel bei den U12. Er dominierte das Finale bei ausgeglichenen Ballwechseln gegen Aurélie Erhard.

Bei der U14/16 wird der Unterschied zwischen Jungs und Mädels immer deutlicher. Die Konkurrenz gewann David Steiner

gegen Svenja Hoffmann, die sich wacker geschlagen hat. Alle Spiele waren sehr fair und sogleich von vielen Emotionen geprägt, wie es auch sein sollte. Macht weiter so und bleibt am Ball.  
*Eure Christina und Bianca*

## Nachrichten aus den Ortsteilen



### Beuren a.R.

#### Radfahrverein „Wanderlust 1912“ - Beuren a.R.

##### Winzerfestumzug in Erzingen

Die Aktiven des RSV nehmen am **kommenden Sonntag, den 17. September 2017** am Radcorso, verbunden mit dem großen Winzerfestumzug, in Erzingen (Kreis Waldshut), teil.  
*Das Fahrwartteam*



### Büßlingen

#### Ortschaftsverwaltung

##### Voranzeige - Einladung an alle Vereinsvorstände und Teilnehmer des „Marktes im Advent“

Wir treffen uns am Dienstag, den 26. September 2017 um 19.00 Uhr im Rathaus in Büßlingen zu einer Vorbesprechung. Termin für den „Markt im Advent“ ist am Sonntag, 10. Dezember 2017

gez.: J. Ritzi, Ortsvorsteher

#### Bürgerverein „Linde“ e.V. Büßlingen



##### Schaffhauser-Str. 8, Büßlingen

„Die Begegnungsstätte für Jung u. Alt“

Wie immer jeden Mittwoch geöffnet:

10.00 Uhr – 12.00 Uhr    15.00 Uhr – 23.00 Uhr

##### Bald ist es soweit!

##### Suserfest 2017

- in- und um die Linde herum
- am Sonntag, 24.09.2017
- ab 11.00 Uhr
- im Bürgerzentrum „Linde“

Für das leibliche Wohl ist mit Spezialitäten in flüssiger und fester Form bestens gesorgt. Es spielen für Sie:

**Zum Frühschoppen:** Blasmusikgruppe des Musikvereins Büßlingen

**Am Nachmittag:** Talheimer Straßenmusikanten.

##### Kürbisausstellung am Suserfest 2017

Die „Kürbisflüsterer“ laden ganz herzlich ein, am Suserfest in und um die Linde herum ihre

##### „Büßlinger Riesen Kürbisse“

vor dem alten Lindenkeller zu bewundern.

Da hat's vielleicht Kerle dabei!

*Vorstandschaft Bürgerverein Linde e.V.*



### Watterdingen

#### Turn- und Gymnastikgruppe Watterdingen

##### Ausflug

Unser diesjähriger Ausflug findet am **Samstag, 14.10.2017**



statt und führt uns nach Freiburg. Auf dem Weg dorthin, werden wir in Titisee eine Frühstückspause einlegen. In Freiburg bekommen wir eine Stadtführung mit der Wanderhure oder der -Hexe. Mittags haben wir Zeit zur freien Verfügung, wer möchte, kann dort auch Mittagessen. Um 15:30 Uhr fahren wir wieder zurück und halten in Hüfingen, hier werden wir als Abschluss gemeinsam Abendessen. Ankunft in Watterdingen wird ca. 20:00 Uhr sein. Weitere Informationen folgen noch.

**Anmelden könnt Ihr Euch bis zum 29.09.2017 bei Laura Schnekenburger, Tel.: 07736 / 922 894.**

Wir freuen uns auf einen tollen Tag!

DIE VORSTANDSCHAFT



## Weil

### Sportgruppe Weil e.V.



#### Liebe Sportfreunde,

ab Dienstag, den 26.09.2017 bieten wir wieder einen Yoga-Kurs (10x) mit Doris Riedel an. Wer Interesse hat, nähere Informationen braucht und sich anmelden will, der meldet sich bitte bei Beate (Tel. 7040).

Die Vorstandschaft



## Wiechs a.R.

### Ortschaftsverwaltung

#### Öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates

##### - Einladung -

Am **kommenden Mittwoch, den 20. September 2017** findet eine öffentliche Ortschaftsratsitzung statt.

Treffpunkt: 19.00 Uhr am Friedhof Wiechs a.R.

Tagesordnung:

1. Bürgerfragestunde (maximal 10 Minuten)
2. Friedhofmauer
3. Bundestagswahl 24.09.2017
4. Sonstiges
5. Bürgerfragestunde (maximal 10 Minuten)

Wir laden hierzu recht herzlich ein.

gez.: G. Leichenauer, Ortsvorsteherin

## Kirchen

### Römisch-katholische Kirchengemeinde Tengen Bernhard von Baden



Römisch-Katholische Kirchengemeinde

Tengen Bernhard von Baden

Klingenstr. 26, 78250 Tengen

Tel. 07736/9247980;

Fax 07736/9247986

info@kath-tengen.de; www.kath-tengen.de

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros

Montag: 16.00 – 18.00 Uhr

Dienstag: 10.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag: 10.00 – 12.00 Uhr

#### CARITAS-BERATUNG

Sprechstunden der Sozialarbeiterin Isabel Pawlitta, jeden 1. und 3. Dienstag von 10.00-12.00 Uhr im Pfarrhaus in Ten-

gen Tel. 07736/9247983 (während der Sprechstunden) oder 9247980 (außerhalb der Sprechstunden)

### GOTTESDIENSTORDNUNG

15.09.2017 bis 24.09.2017

#### Freitag, 15.09. - Gedächtnis der Schmerzen Mariens

18.00 Uhr Rosenkranzgebet und

18.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Laurentius **Tengen**

für Hildegard Geisinger; Johanna Frank,

Hanni und Hanspeter Oßwald

\*Lena Alt+Nina Alt+Simon Weber\*

#### Samstag, 16.09. - Hl. Kornelius, Papst und hl. Cyprian, Bischof von Karthago, Märtyrer

15.00 Uhr Rosenkranzgebet in St. Laurentius **Tengen**

18.30 Uhr Eucharistiefeier zum Sonntag in

St. Martin Büßlingen für Berthold Ritter;

Ludwig Klopfer; Josefine Ritzl gest.

\*Chiara Spälte+Nico Spälte+David Lang

+Madlen Fleischhauer+Selina Maier

+Verena Ritzl\*

#### Sonntag, 17.09. - 24. Sonntag im Jahreskreis

09.00 Uhr Eucharistiefeier für die Pfarreien in

St. Laurentius **Tengen**

\*Felix Maier+Manuel Tenoth+Steffen Bollin

+Leon Schultheiß\*

10.30 Uhr

Eucharistiefeier mit Vorstellung des

diesjährigen Caritasthemas „Gemeinsam sind

wir Heimat“ durch Mitglieder des

Caritasausschusses in St. Gordian u. Epimachus

**Watterdingen**

-Kollekte für die Kirchenrenovierung-

\*Magdalena Meßmer+Franziska Meßmer

+Jonas Frank\*

14.00 Uhr

Taufe des Kindes Mia Capristo aus Blumberg

in St. Laurentius **Tengen**

18.30 Uhr

Rosenkranzgebet in St. Wendelin **Beuren**

#### Montag, 18.09. - Hl. Lambert, Bischof von Maastricht, Glaubensbote in Brabant, Märtyrer

18.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Gordian u.

Epimachus **Watterdingen**

\*Sabina Risch+Carolin Schmid+Miria Gschlecht

+Lara Frank\*

#### Dienstag, 19.09. - Dienstag der 24. Woche im Jahreskreis

15.00 Uhr Rosenkranzgebet in St. Martin **Büßlingen**

18.00 Uhr Rosenkranzgebet und

18.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Michael **Blumenfeld**

\*Tamara Wezstein+Aileen Feucht\*

#### Mittwoch, 20.09. - Hl. Andreas Kim Taegon, Priester und hl. Paul Chong Hasang und Gefährten

20.00 Uhr Emmanuel Abend in St. Laurentius **Tengen**

#### Donnerstag, 21.09. - Hl. Matthäus, Apostel und Evangelist, Fest

07.30 Uhr Laudes in St. Laurentius **Tengen**

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in St. Michael **Blumenfeld**

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in St. Gordian u.

Epimachus **Watterdingen**

18.30 Uhr Eucharistiefeier in Herz-Jesu **Wiechs**

#### Freitag, 22.09. - Freitag der 24. Woche im Jahreskreis

18.00 Uhr Rosenkranzgebet und

18.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Georg **Tengen**

für Meta Kentischer

-Kollekte für die Renovierung von St. Georg-

\*Lena Alt+Nina Alt+Simon Weber\*

#### Samstag, 23.09. - Hl. Pius von Pietrelcina (Padre Pio), Ordenspriester

18.00 Uhr Rosenkranzgebet und

18.30 Uhr Eucharistiefeier zum Sonntag in

St. Laurentius **Tengen**

-Caritas Kollekte-

\*Marvin Leichenauer+Daniel Leichenauer+  
Moritz Leichenauer+Lars Krall\*

### Sonntag, 24.09. - 25. Sonntag im Jahreskreis -Caritas Kollekte-

- 10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Pfarreien  
ZUM PATROZINIUM mit feierlicher  
Aufnahme der neuen Ministranten in St. Michael  
**Blumenfeld**  
\*Selina Meßmer+Dominik Meßmer+  
Emilia Mutzel+Hendrik Mutzel\*
- 18.30 Uhr Rosenkranzgebet in St. Wendelin **Beuren**

#### Pfarramtliche Mitteilungen

#### Pfarrgemeinderatssitzung

Die nächste Sitzung des Pfarrgemeinderates findet am Montag, den 18.09.17 um 20.00 Uhr im Pfarrhaus in Wiechs a. R. statt.

#### Kirchengemeinde

Öffnungszeiten der Katholischen Öffentlichen Bücherei in Büßlingen:

Mittwoch von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr.

Die Bücherei befindet sich neben dem Pfarrhaus in Büßlingen.

#### LITURGIE

#### Vorstellung des diesjährigen Caritasthemas

Im Gottesdienst am Sonntag, den 17.09.17 um 10.30 Uhr in St. Gordian und Epimachus wird das diesjährige Thema der Caritasaktion vorgestellt. Mitglieder des Caritasausschusses werden das Motto „Gemeinsam sind wir Heimat“ erläutern.

#### Emmanuel-Abend

Herzliche Einladung zu einem Abend mit Lobpreis, Anbetung und Gebet am Mittwoch, den 20.09.2017 um 20.00 Uhr in St. Laurentius Tengen.

#### MINISTRANTEN

#### Letzte Probe + Prüfung der Neuen

Am Samstag, den 16.09.2017 findet um 10.30 Uhr die letzte Probe der „Neuen Ministranten“ in St. Laurentius Tengen statt. Dabei dürfen sie in einer Art Prüfung zeigen, was sie die letzten Monate für den Ministrantendienst eingeübt haben.

*Pfarrer Dörflinger*

#### Feierliche Ministrantenaufnahme

Am Sonntag, den 24.09.2017 werden 8 Kinder bei den Ministranten unserer Seelsorgeeinheit feierlich im Patroziniumsgottesdienst aufgenommen, der um 10.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Michael beginnt.

Anschließend geht die Feier auf dem Kirchplatz weiter. Die Probe für die Ministrantenaufnahme ist am Samstag davor um 14.30 Uhr.

*Pfarrer Dörflinger*

#### Vorankündigungen

Die Ministranten an St. Laurentius und Hl. Familie treffen sich zu einer Ministrantenversammlung am Samstag, den 30.09.17 um 10.30 Uhr im Pfarrheim in Tengen. Dabei werden die Gruppen und die Einteilung für bestimmte Anlässe und Gottesdienste für den Zeitraum des angefangenen Schuljahres festgelegt.

Das Nachtreffen für das **Pfingstlager 2017** ist am Sonntag, den 01.10.17 um 14.30 Uhr im Pfarrsaal in Büßlingen.

#### FIRMUNG

Die Firmanden, die an mehr als einem Gruppentreffen nicht dabei sein konnten, treffen sich am Freitag, den 15.09.2017 um 15.00 Uhr im Pfarrheim Tengen zum Nachtreffen.

Die Firmanden, die an einem oder mehreren Weggottesdien-

ten nicht anwesend sein konnten, treffen sich am Samstag, den 16.09.2017 um 14.00 Uhr im Pfarrheim Tengen zum Nachtreffen.

*Pfarrer Dörflinger*

#### BIBELKREIS

Der **Bibelkreis Watterdingen** trifft sich am Donnerstag, den 28.09.2017 um 20.00 Uhr im Pfarrheim Watterdingen. Interessierte sind immer herzlich willkommen. Bitte eine Bibel mitbringen.

#### FRAUENGEMEINSCHAFT

#### Stadtführung durch Tengen am Freitag, 15.09.17

Das dreimal mystische Tengen

Am Freitag, 15.09.2017 lädt die Katholische Frauengemeinschaft Tengen-Talheim-Uttenhofen zu einem ca. zweistündigen Gang auf mythischen Spuren durch das einst dreifache Tengen ein. Die Führung beginnt um **18.00 Uhr** unterhalb des Burgturms in der Hinterburg. Der Abschluss findet in geselliger Runde im Pfarrheim statt. Anmeldung erwünscht bei: Angelika Eichkorn (Tel. 07736/7835) evtl. AB Christa Anzenberger (Tel. 07736/8629) Unkostenbeitrag: 3,-€ Die Vorstandschaft der Kfd Tengen freut sich über viele interessierte Männer und Frauen.

#### ÖKUMENE

#### Verabschiedung von Herrn Pfarrer Stahlmann

Im evangelischen Gottesdienst am Sonntag, den 17.09.17 wird Herr Pfarrer Stahlmann von der evangelischen Kirchengemeinde verabschiedet. Der Gottesdienst wird in der „Rabenscheune“ in Wiechs a. R. gefeiert, bei schlechtem Wetter in der katholischen Herz-Jesu-Kirche.

#### VERANSTALTUNGEN UND AKTIONEN

#### Kirchenputz in St. Gordian und Epimachus

Nach zwei Jahren wollen wir wieder einen Großputz in unserer Kirche durchführen.

Dieser findet statt am Samstag, den 23. September 2017 ab 13.00 Uhr.

Wir würden uns über zahlreiche Helferinnen und Helfer aus der Pfarrei – auch Ministranten und Jugendliche - freuen; bitte entsprechendes Reinigungswerkzeug mitbringen.

Zum Abschluss sind alle Helferinnen und Helfer zu Kaffee und Kuchen ins Pfarrheim eingeladen.

Für die Mithilfe bedanken wir uns im Voraus recht herzlich.

*Das Gemeindeteam Watterdingen*

#### Informationen

#### ZEIT DER TRAUER

„Der Weg allein zum Haus zurück“

#### Trauer-Wochenende

Der Verlust eines nahestehenden Menschen ist ein tiefer Einschnitt im Leben. Das Innerste ist erschüttert und vieles, was bisher selbstverständlich war, verändert sich.

Dieses Angebot des Referats Bildung im Kloster Hegne möchte Trauernde in dieser Situation unterstützen und ihnen helfen, einen Weg durch und mit der Trauer zu finden.

Termin: Freitag, 17. November 2017

bis Sonntag, 19. November 2017, 14.00 Uhr

Ort: Kloster Hegne

Leitung: André Böhming

Anmeldeschluss: 19.10.17

Informationen: Tel. 07533/807-260

bildung@kloster-hegne.de

www.kloster-hegne.de

#### Einladung zum Vortrag

#### „Machen Sie doch was Sie wollen!“

mit Diplompsychologin Dr. Maja Storch aus Aach, wissenschaftliche Leiterin des Instituts für Selbstmanagement und Motivation Zürich ISMZ am 27. September 2017 um 19.00

Uhr im Wichersaal der Luthergemeinde 78224 Singen, Freiheitstraße 36. Eintritt frei – Spenden erbeten.

Auch wenn man das eigene Leben gut im Griff hat, stellen sich manchmal interessante Fragen.

Warum versagen Neujahrsvorsätze? Warum gelingt es nicht, eine Aufgabe rechtzeitig anzupacken? Warum sagt man schon wieder „Ja“ zu einer Verpflichtung, obwohl man „Nein“ meint? Warum sitzt man am Tisch bei der langweiligen Einladung, obwohl man viele schönere Dinge tun könnte? Warum regt man sich auf, obwohl man doch gelassen bleiben möchte?

Warum tun Menschen nicht das, was sie wollen? Diese Frage gehört zu den spannendsten Themen, die in der Psychologie derzeit behandelt werden. Sie betrifft das Themengebiet des Selbstmanagement. Hier beschäftigt man sich damit, wie die eigenen Vorsätze beschaffen sein müssen, damit sie effektiv in Handlung umgesetzt werden können.

Dr. Maja Storch gibt in ihrem informativen und vergnüglichen Referat eine Einführung in die moderne Motivationspsychologie auf der Basis aktueller Ergebnisse der Hirnforschung.

**Dr. phil. Maja Storch** ist Diplom-Psychologin und Psychoanalytikerin (C.G. Jung). Sie ist Inhaberin und wissenschaftliche Leiterin des Instituts für Selbstmanagement und Motivation Zürich ISMZ, einem spin-off der Universität Zürich. Als Mitentwicklerin des Zürcher Ressourcen Modells ZRM arbeitet sie als Trainerin, auch im Bereich Palliative Care, und verfasst als Autorin wissenschaftliche und populäre Publikationen.

**Hospizverein Singen und Hegau e.V.**

Dr. Martin Werner

Schriftführer des Hospizvereins Singen und Hegau e. V.

## Diözese Freiburg

### Online-Live-Übertragungen von Gottesdiensten

Ausgewählte Gottesdienste im Freiburger Münster werden live übertragen:

[www.ebfr.de/livestream](http://www.ebfr.de/livestream)

Mittwoch, 01.11.17, 10.00 Uhr Allerheiligen

Montag, 25.12.17, 10.00 Uhr 1. Weihnachtstag

Sonntag, 31.12.17, 17.00 Uhr Jahresabschlussmesse

### Kath. Pfarrgemeinde St. Cyriak, Kommingen

#### Gottesdienste in Kommingen

**Sonntag, 24.09.**

10.30 Uhr Eucharistiefeier, Segnung der Erntedankfrüchte - Caritas-Kollekte, Gedenken für Rika und Alfred Zeller und verstorbene Angehörige.

### Alt. Katholischer Gemeindeverband Randen-Wutachtal

**Unsere Gottesdienste und Veranstaltungen, zu denen Sie herzlich eingeladen sind!**

#### Einladung

Alle Menschen sind eingeladen, mit uns Gottesdienst zu feiern. Alle Getauften, die mit uns an die Gegenwart Jesu Christi in den Zeichen von Brot und Wein glauben, sind zur Kommunion / zum Abendmahl eingeladen.

**Donnerstag, 14.09.**

15.00 Uhr Stühlingen, Pflegeeinrichtung in den Brunnenwiesen

**Samstag, 16.09.**

10.30 Uhr Blumberg, Taufe von Niklas Jona Wassmer

**24. Sonntag der LR Samstag, 16.09.**

19.00 Uhr Stühlingen

**Sonntag, 17.09.**

10.30 Uhr Blumberg, **Gedenkgottesdienst zum 25. Todestag von Pfr. Heinrich Schmitt**

#### Gottesdienstzeiten online

Die Gottesdienste können ab sofort auch im Internet auf den Gemeindeseiten der Bistumshomepage abgerufen werden!

**Kontakt: Alt-Katholische Randen-Wutachtalgemeinden**

Pfarrer Guido Palazzari, Hauptstr. 95, 78176 Blumberg,

Telefon: 07702.41110, Mobil: 0160.4219683,

E-Mail: [blumberg\(at\)alt-katholisch.de](mailto:blumberg(at)alt-katholisch.de)

Pfarrer Stefan Hesse, Im Nohl 13, 78176 Kommingen,

Telefon: 07736.413, Mobil: 0151.17022204,

E-Mail: [kommingen\(at\)alt-katholisch.de](mailto:kommingen(at)alt-katholisch.de)

### Ev. Kirchengemeinde Tengen



#### Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen- Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen

Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen

Öffnungszeiten: Montag, Mittwoch 09.30 Uhr – 11.30 Uhr

Gemeindesekretärin: Frau Anja Tröndle

Pfarrer: Matthias Stahlmann

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Herr Gerald Beisel

KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 - 64514 / Fax 07731 - 64517

E-Mail: [kontakt@evki-hilzingen.de](mailto:kontakt@evki-hilzingen.de) /

Homepage: [www.evki-hilzingen.de](http://www.evki-hilzingen.de)

#### Wochenspruch:

Lobe den HERRN, meine Seele, und vergiss nicht, was er dir Gutes getan hat. Psalm 103,2

*Was die Welt wirklich von innen heraus verwandelt, ist unsere innere Einstellung. Es gibt ein energetisches Feld MENSCH, an dem wir alle teilhaben. Durch unser Mitgefühl und unsere Liebe, die wir in dieses Feld einströmen lassen, verändern wir die Welt.*

Willigis Jäger, Benediktinermönch und Zen-Meister

**Donnerstag, 14. September 2017**

**09.30 Uhr, Hilzingen** Krabbelgruppe (Kontakt: Evg. Pfarramt, Tel. 07731-64514)

**15.00 Uhr, Hilzingen** Café zum Guten Hirten

**17.30 Uhr, Hilzingen** Probe Kinderchor – Gruppe der Vorschulkinder und Klassen 1+2 mit A. Jäckle

**18.15 Uhr, Hilzingen** Probe Kinderchor - Kinder der 3.-5. Klasse mit Andrea Jäckle

**20.00 Uhr, Tengen** Chorprobe des gemeinsamen Chores im kath. Pfarrheim Tengen

**Sonnabend, 16. September 2017**

**11.00 Uhr, Hilzingen** Trauung Stefanie Maier und Marek Hänsch

**14. Sonntag nach Trinitatis, 17. September 2017**

Opfer für unsere Gemeinde / Kollekte: Brot für die Welt

**10.30 Uhr, Te-Wiechs** Erntedank-Gottesdienst (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Frau Biegler-Dreher/Chor und Dekanin Frau Schneider-Cimbal)

Wir feiern hoffentlich bei schönem Wetter den Gottesdienst auf der Terrasse der Rabenscheune. Es könnte etwas kühler sein (Kleidung!). Bei schlechtem Wetter sind wir in der rk Kirche zu Wiechs. Im Anschluss an den Gottesdienst bewirbt Sie gerne das Team der Rabenscheune. Es ist eine schöne Gelegenheit für Gespräche und den Abschied von Pfr. Stahlmann.

**Hilzingen** Herzliche Einladung, einmal nach Wiechs zu kommen und den Gottesdienst dort mitzufeiern

#### Verabschiedung von Pfarrer Stahlmann

*Liebe evangelische Gemeindemitglieder und liebe Tengener, die sich mit unserer Gemeinde und Pfarrer Stahlmann verbunden fühlen,*



nach 14 Jahren seelsorgerlicher Tätigkeit in unserer Kirchengemeinde wird Pfarrer Matthias Stahlmann ab dem 01. Oktober 2017 seinen Dienst in Gailingen-Büdingen fortsetzen.

### Am 17. September um 10.30 Uhr wollen wir ihn im Rahmen des Erntedankgottesdienstes verabschieden.

Der Gottesdienst zu diesem Anlass findet auf Wunsch von Pfarrer Stahlmann in Wiechs am Randen auf der Terrasse der Rabenscheune (Ortseingang) statt (bei schlechtem Wetter in der Kath. Pfarrkirche Wiechs).

Hierzu laden wir herzlich ein.

Falls Sie ihm einen Gruß in seine neue Gemeinde Gailingen-Büdingen mitgeben möchten, können Sie eine Eintragung in einem ausliegenden „Gästebuch“ vornehmen. Gerne dürfen Sie auch Fotos oder andere Erinnerungen mitbringen und diese einkleben.

Zur besseren Koordination bitten wir Sie darum, Grußworte unter der Mailadresse [Elkeluckner@web.de](mailto:Elkeluckner@web.de) anzumelden.

i.A. Elke Luckner (Kirchengemeinderat Tengen)

### Dienstag, 19. September 2017

**20.00 Uhr, Hilzingen** Probe Belcanto-Chor

### Donnerstag, 21. September 2017

**09.30 Uhr, Hilzingen** Krabbelgruppe (Kontakt: Evg. Pfarramt, Tel. 07731-64514)

**15.00 Uhr, Hilzingen** Café zum Guten Hirten

**17.30 Uhr, Hilzingen** Probe Kinderchor – Gruppe der Vorschulkinder und Klassen 1+2 mit A. Jäckle

**18.15 Uhr, Hilzingen** Probe Kinderchor - Kinder der 3.-5. Klasse mit Andrea Jäckle

**20.00 Uhr, Tengen** Chorprobe des gemeinsamen Chores im kath. Pfarrheim Tengen

### 15. Sonntag nach Trinitatis, 24. September 2017

Opfer für unsere Gemeinde / Kollekte: Kirchliche Arbeit mit Spätaussiedlern, Asylsuchenden

**09.15 Uhr, Tengen** Gottesdienst (Liturgieteam Herr Bühner / Frau Gommel)

Herzlichen Dank für den Vertretungsdienst!

**10.30 Uhr, Hilzingen** Gottesdienst (Liturgieteam Herr Bühner / Frau Gommel)

Herzlichen Dank für den Vertretungsdienst!

Pfr. Stahlmann nimmt an einer Fortbildung teil

### Krabbelgruppe in Hilzingen

Unsere Krabbelgruppe in Hilzingen lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein.

Wir treffen uns jeden Donnerstag von 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (Außer Schulferienzeit).

Wir singen, basteln, wir lesen Geschichten und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen (ab ca. 6 Monate) sind bei uns herzlich willkommen! (Kontakt: Evg. Pfarramt: 077312-64514)

### English 4 Tots mittwochs 09:30 Uhr, Hilzingen

#### English 4 Tots 0 – 3 Jahren \* kostenfrei \*

Wir laden alle Kinder von 0-3 Jahren ganz herzlich zu unserer englischen Sing- u. Spielgruppe ein. Ob von Eltern, Großeltern, Tagesmüttern, Babysitter o.a. begleitet - jeder ist willkommen Hier lernen die Kinder die Laute und Melodie der englischen Sprache. Wir benutzen Alltagsgegenstände und Materialien wie Bälle, Klötze, Tücher, Fallschirm, Instrumente, Bücher uvm. die Sprache lebendig zu machen. Bei den vielen Liedern und traditionellen Reimen, Fingerspielen, Tänzen, Bewegungsabläufe uvm. prägen sich die Tots die kleinsten Unterschiede der Laute ein. Mit vielen Wiederholungen und geregelter Ablauf der Stunde, fühlen die Tots sich wohl und kommen immer wieder sehr gerne. Mit diesem frühen Start haben die Tots die allerbesten Chancen später Englisch fehlerfrei zu sprechen.

Wir treffen uns jeden Mittwoch vom 09:30 – 10:30 im evang. Gemeindezentrum, Hanfgarten 10 in Hilzingen. Kontakt Yvette Jilg, Tel. 0175-5226115 od. 07731-69453

### Krabbelgruppe in Tengen

Die Krabbelgruppe Tengen trifft sich immer mittwochs von 10:00 - 11:30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen, Marktstr. 14. Wir wollen uns in den 90 Minuten austauschen, mit den Kindern singen, spielen, uns bewegen und gemeinsam Spaß haben. Alle Kinder bis 3 Jahre sind mit ihrer Mama/Papa/Oma/Opa... herzlich willkommen. Die Konfession spielt keine Rolle. Interesse?

Kontakt: Simone Engesser, Tel. 924 76 32

Das Team vom Kirchengemeinderat und seitens des Pfarramts wünschen Ihnen eine schöne Spätsommerwoche!

Ihr Pfarrer Matthias Stahlmann

## Nachrichten aus der Region

### Kleider- und Spielzeugbörse in Riedheim mit Selbstanbieterbörse im OG

Am **kommenden Samstag, 16. September** von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr findet die nächste Börse für Kinderbekleidung und Zubehör in der **Burghalle Riedheim** statt.

Schwangere werden ab 8.30 Uhr unter Vorlage des Mutterpasses nur mit Partner eingelassen.

Verkauft werden nur saubere, modische und gut erhaltene Herbst- und Winterbekleidung, Größe 50 bis 176 sowie Kinderwagen, Autositze, Umstandsmode und Spielzeuge aller Art.

Die Annahme der Ware findet am Freitag, 15. September von 15.00 Uhr bis 16.00 Uhr statt. Auszahlung und Rückgabe der nicht verkauften Artikel ist am Samstag von 16.00 Uhr bis 16.30 Uhr.

Für Selbstanbieter findet der Aufbau am Samstag, 16. September ab 8.00 Uhr statt.

10 % des Umsatzes fließen einem gemeinnützigen Zweck zu. Weitere Infos unter 07739 / 926 233 bei A. Schatz oder auf unserer homepage [www.kleiderboerse-riedheim.jimdo.com](http://www.kleiderboerse-riedheim.jimdo.com).



### Basar-Obed - Die Kleiderbörse mit Pfiff - Voranzeige-

Erneut lädt das Basar-Obed-Team am **Freitag, den 22. September 2017 ab 18.30 Uhr** (Einlass für Schwangere mit Partner ab 18.00 Uhr) zum Watterdinger Basar-Obed \*Die Kleiderbörse mit Pfiff!\* in die Biberhalle in Watterdingen ein.

Angeboten wird modische Baby- und Kinderkleidung für den Herbst und Winter bis Größe 176, Schuhe, Regen- und Schneebekleidung, Umstandsmode, Babyausstattung und Zubehör sowie Kinderwagen, Spielzeug und Bücher.

Im Rahmen dieser Abendveranstaltung mit leckeren Snacks, Getränken und Sektbar können die Käufer wieder entspannt stöbern und shoppen.

Das Basar-Obed-Team besteht ausschließlich aus ehrenamtlichen Helfern, die sich freuen den gesamten Erlös der Kleiderbörse wie immer einem gemeinnützigen Zweck zugute kommen zu lassen. Weitere Informationen finden Sie auch unter [Basar-Obed.Blogspot.de](http://Basar-Obed.Blogspot.de).

### Polizei Baden Württemberg

#### Schutz vor Straftaten gegenüber älteren Menschen

Ältere Menschen in Deutschland sind erfreulicherweise insgesamt viel seltener von Kriminalität betroffen als jüngere. Senioren verhalten sich meist umsichtig und leben entsprechend sicher. Dennoch gibt es Bereiche und Situationen, in denen auch ältere Menschen Risiken ausgesetzt sind und zwar dort,

wo sie so etwas gar nicht erwarten: an der Haus- oder Wohnungstüre, in der eigenen Wohnung oder auch am Telefon. Das Ziel der Täter ist dabei stets das gleiche: durch Tricks und Täuschungen an Geld oder Wertgegenstände älterer Menschen zu gelangen.

Das Polizeipräsidium Konstanz möchte Sie mit Informationen über die immer wieder ähnlichen Tricks der Täter in die Lage versetzen, sich richtig zu verhalten und dadurch vor diesen Taten zu schützen.

### Gefahren an der Haustüre

Es gibt Täter, die insbesondere ältere Menschen gezielt an deren Häuser und Wohnungen aufsuchen, um sie zu bestehlen. Sie klingeln an den Türen und versuchen, sich **unter einem Vorwand Eintritt zu verschaffen**. Solche Vorwände sind z.B.:

- Bitte um ein **Glas Wasser** (wegen angeblicher Übelkeit, Tabletteneinnahme etc.) oder heißes Wasser für die Zubereitung von Babynahrung
- Vorgabe, **Mitarbeiter eines Versorgungsunternehmens** (z.B. Stadtwerke, sonstige Energieversorger) zu sein und angeblich Messungen oder Ablesungen durchführen zu müssen oder sonst ein beauftragter **Handwerker** zu sein
- Bitte, das **Telefon benutzen** zu dürfen wegen einer angeblichen Notlage wie Autounfall etc.
- Bitte um **Papier und Stift** und das Schreiben einer dringenden Nachricht in der Wohnung
- Bitte um dringende **Benutzung der Toilette**
- Vorgabe, ein **guter Bekannter** aus „alten Zeiten“ zu sein oder ein solcher von nahe stehenden Personen

Seien Sie äußerst vorsichtig und skeptisch, wenn Personen mit solchen oder ähnlichen, oft schauspielerisch durchaus überzeugend dargelegten Anliegen, bei Ihnen erscheinen. Ist die fremde Person erst mal im Haus oder in der Wohnung, sind Sie durch diese in aller Regel abgelenkt. Dadurch kann, wenn die Türe z.B. nicht vollständig geschlossen ist, ein zweiter Täter unbemerkt eintreten und die Räume nach Wertsachen durchsuchen, während Sie sich um das angebliche Anliegen der anderen Person kümmern.

### Tipps für Ihre Sicherheit

- Lassen Sie **keine Unbekannten in Ihre Wohnung**. Sie sind nicht verpflichtet, jemanden unangemeldet in Ihre Wohnung zu lassen.
- **Schauen Sie sich die Personen vor dem Öffnen der Türe an**, z.B. mittels Türspion oder Blick aus einem Fenster. Benutzen Sie die Türsprechanlage oder sprechen Sie zur Not durch die geschlossene Türe.
- Öffnen Sie die Türe immer **nur mit vorgelegter Türsperre**.
- Fordern Sie das **Vorzeigen von Legitimationsdokumenten** wie z.B. Dienstausweisen.
- Lassen Sie Handwerker oder Ableser nur ein, wenn Sie diese **selbst bestellt haben**, die Hausverwaltung Ihnen diese **angekündigt hat** oder es sonst Ankündigungen auf Ihnen bekannten Wegen (z.B. Aushang) gab. Rufen Sie im Zweifel bei der Hausverwaltung, dem Hausmeister oder dem Unternehmen an, in welchem Auftrag die Person erscheint.
- Lassen Sie sich bei angeblichen Notfällen **nicht bedrängen**. Die Täter wollen Sie damit gezielt unter Druck setzen und zu unüberlegten Handlungen verleiten. Nehmen Sie sich die Zeit, um sich zunächst zu sammeln und ggf. Nachfragen zu stellen, z.B. bei der Hausverwaltung, den Stadtwerken, einem Nachbarn etc.
- Geben Sie **keinerlei Auskünfte** darüber, wo Sie Geld oder Wertsachen aufbewahren oder wie Ihre Kontodaten lauten.
- Wenn Sie alleine sind, ziehen Sie nach Möglichkeit eine Vertrauensperson (z.B. Nachbarn, Verwandten) hinzu. Vereinbaren Sie mit Nachbarn, die tagsüber zu Hause sind, bereits im Vorfeld, sich gegenseitig beizustehen, wenn Unbekannte ins Haus / in die Wohnung möchten. Halten Sie dazu die Telefonnummern der Nachbarn immer griffbereit.

- Informieren Sie sofort die Polizei unter der **Notrufnummer 110**, wenn Ihnen eine Kontaktaufnahme an der Türe verdächtig vorkommt. Scheuen Sie sich nicht, die Notrufnummer zu wählen.
- Wehren Sie sich gegen zudringliche „Besucher“ notfalls auch energisch: Sprechen Sie diese mit lauter Stimme an oder rufen Sie laut um Hilfe.

Weitere Informationen finden Sie auch im Internet unter [www.polizei-beratung.de](http://www.polizei-beratung.de).

Darüber hinaus geben Ihnen die **Kriminalpolizeilichen Beratungsstellen** des Polizeipräsidiums Konstanz auch telefonisch Auskunft unter:

Landkreis Konstanz: 07531 995 - 1044

Landkreis Ravensburg: 0751 803 - 2420

Landkreis Sigmaringen: 07571 104 - 302

Bodenseekreis: 07541 2893 - 1511

*Polizeipräsidium Konstanz*

*Referat Prävention*

### Glück kennt keine Behinderung Jenny Klestil präsentiert ihre vielgereiste Foto-Wanderausstellung

Am **20. September** beginnt mit einer Vernissage um 16.30 Uhr in der *jungen Galerie* des Hegau-Jugendwerks die Ausstellung der Frankfurter Fotografin Jenny Klestil. Sie zeigt eine Auswahl von Fotografien ihres Projektes „Glück kennt keine Behinderung“.

Seit 2015 fotografiert sie ehrenamtlich und altersunabhängig Familien, die mit dem Down-Syndrom leben. Aus dieser ursprünglich zum Welt-Down-Syndrom-Tag geborenen kleinen Idee ist mittlerweile eine ganz große Welle geworden. Über 800 Familien durfte sie schon begleiten (Familien reisen mit großem Aufwand und weiten Entfernungen an), Freundschaften haben sich entwickelt, und die Wanderausstellung mit dem Titel „Glück kennt keine Behinderung“ wurde geboren.

Jenny Klestil möchte mit ihrer Ausstellung möglichst vielen Familien ein Fotoshooting ermöglichen, in denen die Familie, das Kind, der Bruder, die Schwester als Mensch zu sehen ist, ohne dass die Behinderung eine Rolle spielt, bzw. in den Vordergrund tritt.

Ziel ist, gemeinsam auf eine tolerante und bunte Gesellschaft aufmerksam machen, in denen Menschen von klein bis groß mit einer Behinderung als genauso normal, bunt, lustig, und glücklich wahrgenommen werden wie alle anderen auch. Durch die Ausstellung sollen Ängste und Hürden abgebaut werden. Familien, die ein Kind mit Down-Syndrom erwarten, bekommen mit den Bildern ein Gefühl, dass es sich lohnt, dieses Kind zu bekommen und dass „Glück keine Behinderung kennt“!

Jenny Klestil finanziert momentan alles in Eigenregie. Aktuell gibt es mit einem kleinen Verlag ein Bildband mit 40 Familien, Geschichten und Aufnahmen über „Glück kennt keine Behinderung“. Presseberichte waren schon in der BILD Zeitung, auf [Brigitte.de](http://Brigitte.de), SAT1, Köln TV, Känguru Köln, Kidsgo so wie diversen kleineren und größeren Internet Portalen.

Familien, die an dem Projekt teilnehmen möchten, dürfen ihr gerne jederzeit eine Nachricht senden.

Oder Sie kommen einfach am 20. September um 16.30 Uhr nach Gailingen ins Hegau-Jugendwerk.

**Die Homepage: [www.glueckkenntkeinebehinderung.de](http://www.glueckkenntkeinebehinderung.de)**

Das Hegau-Jugendwerk ist ein Neurologisches Rehabilitationszentrum für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene. In Gailingen ist es durchgehend ausgeschildert. Die *junge Galerie* befindet sich im Verwaltungsgebäude, dem Parkplatz gegenüber.

*junge Galerie im Hegau-Jugendwerk, Kapellenstr. 31,*

*78262 Gailingen*

*junge Galerie im Hegau-Jugendwerk*

**Jenny Klestil – Glück kennt keine Behinderung –**  
20.9. – 15.11.2017

Öffnungszeiten: Mo - Fr 7.00 - 17.00 Uhr und  
Sa/Feiertag 9.30 - 14.30 Uhr, Sonntag geschlossen

**WASSERGYMNASTIK - neue Abendkurse**

Ab **Montag, dem 18. September** beginnen wieder die neue  
Abendkurse.

Ab Montag, 18. September 2017

**5 x immer montags von 19.00 Uhr - 19.45 Uhr.**

Ab Donnerstag, 21. September 2017

**5 x immer Donnerstag von 20.00 Uhr - 20.45 Uhr.**

Informationen und Anmeldungen bei 0174 911 78 50

Weiterhin finden die Kurse am

**Montag und Mittwoch 9.15 Uhr – 10.00 Uhr statt**

Wassertemperatur 30 Grad.

*Eure Übungsleiterin*

*Marijana Frank*

**Badischer Landwirtschaftlicher  
Hauptverband e.V.****Die BLHV-Landsenioren laden ein!**

Die Sommerpause ist vorbei. **Am 28. September 2017** ma-  
chen die Landsenioren der BLHV Bodenseekreisverbände ei-  
nen Halbtagsausflug.

Wir treffen uns um 16:00 Uhr im Gasthaus Adler in Mühlingen  
zum Kesselfleischessen und gemütlichem Beisammensein.

Anmeldung ist dringend erforderlich bis 25. September 2017  
bei Armin Zumkeller unter Telefonnummer 07774 / 7883.

Wir, Georg Renner (Bezirksvorsitzender der Landsenioren) und  
Armin Zumkeller (Geschäftsführer der Landsenioren), freuen  
uns über eine zahlreiche Teilnahme.

**BUND Kindergruppen Tengen**

Alle Kinder, die gerne draußen etwas erleben wollen und sich  
für Tiere und Pflanzen interessieren, die gerne auf Moos sitzen,  
in der Erde graben, im Wasser planschen, über Baumstämme  
klettern, durchs Herbstlaub rascheln – alle, die lernen wollen,  
wie man Naturschützer werden kann – sie alle sind herzlich  
zur BUND-Kindergruppe eingeladen. Diesmal heißt es:

**Wir sammeln Äpfel von der Streuobstwiese  
für unseren Apfelsaft!**

Wir bitten um eine Anmeldung bis spätestens 2 Tage vor der  
Veranstaltung. Kinder mit einem Abo betrifft das nicht.

Kosten 2,00 € pro Veranstaltung, eine Mitgliedschaft beim  
BUND ist nicht erforderlich. Bitte bringt ein kleines Vesper und  
etwas zu trinken mit. Robuste, wettergerechte Kleidung und  
feste Schuhe sind Voraussetzung.

Die Kinder zwischen 6 und 10 Jahren treffen sich in Tengen an  
der Alten Schule, Ludwig-Gerer-Str. 65.

Die Veranstaltung ist am **Freitag, den 22. September** von  
15.00 Uhr und endet um 17.00 Uhr. Sie findet auch bei Regen  
statt. Kontakt:

Ina Geiger-Frischbier, Tel.: 07733-7710 oder mobil:  
015204690278, Bund.engen@gmail.com.

**Flüchtlingshilfe****„Tag des Flüchtlings“ - Voranzeige-**

Herzliche Einladung zum „Tag des Flüchtlings“-Fest im katho-  
lischen Pfarrheim Tengen **Freitag, den 29. September 2017.**  
18.00 Uhr Präsentation: „2 Jahre Flüchtlingshilfe Tengen - eine  
aufregende und bewegende Zeit“.

Gemeinsame Feier mit interkulturellen Köstlichkeiten und  
Musik.

**Landkreis Konstanz****Amt für Gesundheit und Versorgung am 15. September  
ab 10.00 Uhr geschlossen**

Das Amt für Gesundheit und Versorgung des Landratsamtes  
Konstanz (Außenstelle Radolfzell, Scheffelstraße 15) bleibt am  
**Freitag, 15. September 2017** wegen einer internen Dienst-  
besprechung **ab 10.00 Uhr geschlossen**. Es wird darum ge-  
beten, dies bei Behördengängen einzuplanen.

**„Fibromyalgie – Schmerzen mit unbekannter Ursache“ –  
Vortrag am 19. September im Landratsamt Konstanz**

Am **Dienstag, 19. September 2017, um 18:30 Uhr**, findet  
im Landratsamt Konstanz ein Vortrag zum Thema „Fibromyal-  
gie – Schmerzen mit unbekannter Ursache“ statt. Gemeinsam  
mit der Arbeitsgemeinschaft Kreis Konstanz der Rheuma-Liga  
Baden-Württemberg lädt die Selbsthilfekontaktstelle des Land-  
kreises dazu alle Interessierten in den Großen Sitzungssaal  
(1. OG) des Landratsamtes, Benediktinerplatz 1 in Konstanz,  
ein. Referentin ist Dr. Anette Pohlmeier, Fachärztin für Allge-  
meinmedizin, Anästhesiologie, spezielle Schmerztherapie,  
Notfallmedizin und Palliativmedizin in Markelfingen. Über das  
Fibromyalgie-Syndrom (FMS), gibt es viele Vorurteile. Manche  
Ärzte halten das FMS für eine Depression oder ausschließlich  
psychisch bedingt. Die Betroffenen haben meist bis zur Diag-  
nosestellung eine lange »Ärzte-Odyssee« hinter sich. Meist wird  
die Diagnose von einem Rheumatologen gestellt. Dabei ist das  
Fibromyalgie-Syndrom eine Erkrankung, die mehr als drei Pro-  
zent der Bevölkerung in den Industrieländern betrifft, vor allem  
Frauen, aber auch Männer und sogar Kinder und Jugendliche.  
Die Ursache ist noch immer unbekannt. Die Rheuma-Liga ist für  
die Fibromyalgie-Betroffenen da. Unter dem Motto „Beratung,  
Motivation und Begegnung“ organisieren zahlreiche ehrenamt-  
liche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter eine Fülle von Selbsthil-  
feangeboten, die zur Bewältigung des Alltags hilfreich sind. In  
dem Vortrag erfahren die Zuhörer mehr über die Erkrankung  
und was sie dagegen unternehmen können – im medizinischen  
Bereich und vor allem im Rahmen der Selbsthilfe.

Für weitere Informationen können sich Interessierte an die  
Selbsthilfekontaktstelle des Landratsamtes Konstanz (Tel.:  
07531 800-1787, E-Mail: info@selbsthilfe-kommit.de) wenden.

**Gastschülerprogramm djo****Schüler aus Peru suchen dringend die Gastfamilien!**

Lernen Sie einmal die Länder in Lateinamerika ganz praktisch  
durch Aufnahme eines Gastschülers kennen. Im Rahmen ei-  
nes Gastschülerprogramms mit der Schule aus Peru sucht die  
DJO - Deutsche Jugend in Europa Familien, die offen sind,  
Schüler als „Kind auf Zeit“ bei sich aufzunehmen, um mit und  
durch den Gast den eigenen Alltag neu zu erleben.

Die Familienaufenthaltsdauer für die Schüler aus **Peru/Are-  
quipa vom 03.10.2017 – 09.12.2017**. Dabei ist die Teilnah-  
me am Unterricht eines Gymnasiums oder einer Realschule  
am jeweiligen Wohnort der Gastfamilie für den Gast verpflich-  
tend. Die Schüler sind zwischen 15 und 16 Jahre alt und spre-  
chen Deutsch als Fremdsprache. Ein Seminar vor dem Fami-  
lienaufenthalt soll die Gastschüler auf das Familienleben bei  
Ihnen vorbereiten und die Basis für eine aktuelle und leben-  
dige Beziehung zum deutschen Sprachraum aufbauen helfen.  
Der Gegenbesuch ist möglich. Bei Interesse wenden Sie sich  
bitte an: DJO-Deutsche Jugend in Europa e.V., Schlossstraße  
92, 70176 Stuttgart. Nähere Informationen erteilen gerne  
Herr Liebscher unter Telefon 0711-625138

**Handy 0172- 6326322,**

Frau Sellmann und Frau Obrant unter

**Telefon 0711- 6586533, Fax 0711-625168,**

**E-Mail: gsp@djobw.de,**

**www.gastschuelerprogramm.de.**